

# Пісня про хліб і шовк

Ду Фу

У Піднебесній, по Китаю всьому,  
Є тисяч десять міст, мабуть;  
Але чи є хоча б одне, в якому  
Не славилася б воїнів можуть?  
А що, якби серпи, мотики й рала  
Повиливати нам з блискучих лат,  
Аби воли покірно оборали  
Цунь поля запустілого улад?  
Гіркі ридання вже б не поливати  
Ту землю, де гула страшна війна.  
Чоловіки б із піснею орали,  
Жінки б наткали з шовку полотна.

(Переклад Я. Шекери)